香港方物誌

葉林豐著

山狗和水獺

而是近於狼的被稱的動物，一般人稱牠們爲紅毛狗，這種野狗據說在印度很多，牠們能夠集體攻擊老虎，描寫印度風物著名的英國小說家吉卜林，就曾有一種叫名紅毛狗的短篇描寫牠們的生活，香港的紅毛狗當然沒有印度那麼多，但新界一帶却隨然會有這種東西出沒，牠們的模樣頗似本地人稱爲中國種狼狗的那種大黃狗，毛色黃得近紅，脚很短，牠們喜歡吃海邊的小蟹和死魚，牠們爲在夜裏時常三四隻一羣走到海邊來覓食，過去曾有人在啓德機場見到過，此外，青山，大帽山，九龍山，都曾發現過牠們的踪跡，香港島上則從未見過。

紅毛狗顯然不同於由家犬流浪山頭而成的野狗，廣東通志云：韶州有赤狗，穴居，吠則不祥，所指的就是牠們，廣東少狼，赤狗就替代了狼的位置，但牠們并不像狼那麼兇惡。

水獺在香港是屬於被保護的小動物之一，是不許人捉捕的，事實上，水獺皮雖然很值錢，在香港却不容易捉到的，因爲牠們現在已經很少，白晝又喜歡躲在洞裏不出來，所以根本連見也不容易見到的。

（二）

▲近郊商業樓，近百貨商場，銀行，每月收租一百五，有批，要價八萬五。

▲格蘭頓夾十二街入息豐，睡房十三個，每月收租七百七，若象願住客膳宿收入更好，連傢具實要價五萬七千五

▲二三睡房住屋，十庫間好，銀期五角量。

▲商業樓入息屋，柏文及菜舖多間，歡迎垂詢。

▲柏文區街角66×120現有菜舖及聯房三組要價十萬。

Montgomery Yen Ltd. 公司電話 879-6111

馮本傑 BEN T. FENG 住家電話 224-5033

中醫李道生

號九五四東街打片寓現 三七貳三、四五貳、電話 十餘年經驗醫行港香在會

風濕膝痛 筋骨酸痛 手足痲痺 新舊跌打 腎虧陽痿 夜多小便 眼朦眼水 耳聾耳響 鼻潮鼻血 婦女血虛 頭痛頭暈 胃腸脹痛 三消甜尿 皮膚痕癢

訪英雄相命 得運如學精矢運似秋蟲

貴片菸賣公司 特比蒙正富陶公 何鴻燊 五行在其中 開道豐城名陳山 相道華市坊莫德 中西學統哲學 外埠出命學者 嘴竹丁商場二〇〇號新亞廣場 電話：六八五、九〇六四

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 貳五大號 電話：六八七、七一貳七 貳五三、〇三貳六

單双人床大平賣 T. V. 廉價修理

電視機、收音機、及各種無線電器

大西方米廠

五羊牌正絲苗米 最合飲館採用 請試嘗，請比較 華埠各雜貨公司代理 卡城代理：建生公司

擴遷新址

北美洲針灸學院

梁覺玄 4584 Fraser St. Phone 879-3022 Vancouver 10, B. C.（近 E. 30 Ave.）

新近組成北美針灸學會與世界各地針灸學術交流，已蒙政府批准立案

亞洲園 ASIA GARDEN Restaurant 173 E. PENDER ST., VANCOUVER. TEL: 682-6342

午市茶點 各式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意 小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

厨務負責人：周江

榮卓公司

電話：貳五四：七九貳三

承接內外裝修油漆 土庫間格 新建重修 免費估價 大小工程 壹律歡迎

王大衛煤氣工程

省府執照，專科裝修煤氣爐，熱水爐及餐館煤爐，修理水喉，衛生水厠，取價相宜，服務週到。電話：三貳七、九五九家

鹿尾丸補丸 每合五元 每合十元 每合百元 八十粒

鹿尾丸補丸，可能最治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食欲不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病癒，人在五十前後，氣血兩虛，經過天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象，若能投藥石，藥不對症，則杠化作祟，無補於事，此丸特針對上述病源，並用上等藥材製成，可除補身，除病良藥，試驗庄十元雲金，價格高昂，未能普遍，本號志在補世既名，改裝小金，以便人事試驗，每金五元，能服七日，有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每粒五元 三十粒的實價名 每服一粒

除後大概四點鐘，藥力流行，增加補血，可能帶動轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每粒三元

此丸可能減小腫脹骨痛，或發新瘡疹癢

皮膚止痒膏 每盒二元

可能解決皮膚或紅腫，各種痒痒

CHUNG KUO YORK HONG 154 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行 片打街壹百五十四號

商業樓宇 各種業權 新舊房屋 大小柏文

▲近寶市定及四界寶街角法界廣十間半新地鐵間十間尺闊主平賣貳萬九千九百元（梁公司）

▲十貳街東金大舖面商業物地滿壹百貳十尺闊租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一）

▲緬街兩年新商業樓屋主有急價轉讓柏文自住全年入息一萬貳千七百元先交貳萬元餘月（梁一）

▲十貳組十年期柏文六組有兩睡房的寬闊十一街西服價十八萬五千元先交五萬元（梁一）

▲笠臣街街角業舖每日生意壹百六十元平賣一萬貳千元（梁公司）

▲四界機街角商業樓宜觀大舖面上下壹間舖屋另外有十二組兩房地滿九十五尺年租貳萬貳千七百元全價一十四萬元（梁公司）

▲西區笠臣街中型業舖每日生意一千元舖租壹百元全價貳萬六千元另點貨（梁公司）

▲列治文區兩年多三個睡房全土庫屋一間地滿六十六尺街角位置急價九萬貳千九百元（貴賓樓）

▲柏果街上下兩層舖屋貳萬一千元（貴賓樓）

▲本號代理人寶火燭房屋八年間每年多少無論價錢公道保證安全（梁公司）

公證人 梁鐵貳

片打業實公司

按揭收代 揭按屋厝 賣買業實 地產種各 證代業本

Pender Realty & Insurance Agencies Ltd. 627 MAIN ST., MU 2-1851 Vancouver, B. C.

業一部 FA 5-1844 貴賓部 325-7450 業鐵貳 325-3757

晚間 PH 298-97 晚間 298-6782

Bank of Montreal The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址打片街東一七八號

華埠最老 資格之銀 行！ 五十年來 專誠服務 華商仕女

新保險箱到

歡迎 租賃 無餘額 多 申請 從速

材國馬：理經 Manager T. Mah 684-1357：話電

廣萬生雜貨發行 KWONG MAN SANG & CO. 138 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

端午節大減價

酬謝顧客光顧盛意

由六月壹號起雜貨，藥材丸散，磁器，壹律照原價九折優待一星期（米，肉類，生油，即食麵特價）

暗市黨殯儀館 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李顯榮 本館電話 254-2821 李榮電話 255-8814

中醫陳式水祥

婦方科兒科男女科

現寓：八五〇東二十三街 電話：八七四、一四五

本人畢業於祖國 曾在 埠 美門 香港業醫式十餘年專科實針療法 專治

半身不遂 手足痲痺 風濕痛症 呼吸喘嗽 胃痛頭暈 胃脹腰痛 外感傷寒 神經衰弱

FAIRVIEW MOTORS 7th & Heather St., VANCOUVER 9, B. C. Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人陳鎮奶

東方花舖 Oriental Florists 251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel 681-3448 681-3449 晚間 266-5159

本號常備四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜筵柏花 大小喜慶 結婚花球 孔雀雙花 禮頭名花 各樣具全 特款花圈 價錢克己 工藝精美 儒飛順 無任歡迎

南華麵廠 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B. C. PHONE 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

平安搬運公司 P. O. TRANSFER 218 E. Georgia St., Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小箱櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。

電話 684-7677 夜間電話 874-7072 司理人林普安

元昌肉食公司 DOLLAR MEAT STORE 266 E. PENDER STREET TEL. 681-1052

巧製 馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金猪

逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所 BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 電話：682-7561 682-7562

專辦 入息稅項 月結年結 會計事務

每月按時上門服務 特設電腦計算機助理 兼協助 投資交易 物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。電話五五〇五三三貳 宋鴻智

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 388 Powell St. Vancouver 4, B. C. Phone 684-2220

石磨千礼 花旗乾麵 雲吞乾麵 沽零 花旗炸麵 批發 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 利鮮蛋麵 幸運餅仔 歡迎

華仁蛋糕 中秋月餅 地址：耐街六一九號 電話：六八一、八〇一七